

; Yk U`h'i bX`K]XYfghUbX.`Dc`nY]Y]bgÅhnY
gc f[Yb`ZØf`5i ZfY[i b[`]b`DUXYfVc fb

Dc`n]ghYb`]b`DUXYfVc fb`k i fXYb`VY]`nk Y]`9]bgÅhnYb
Ub[Y[f]ZYb/Y]b`A Ubb`j Yf`YmhY`i bX`ZØW hYhY`žY]bY` : fUi
V]gg`Y]bY`6YUa h]b"

8]Y`k]YXYf\c`hYb`5b[f]ZY`Ui Z`Dc`nY]VYUa hY`]b`XYf`FY[]cb
DUXYfVc fb`k YfZYb`Y]b`GW`U[`]W`h`Ui Z`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX
; YZU`fYbž`XYbYb`X]Y`C`fXbi b[g\ØhYf`hÅ[`]W`Ui g[YgYmh`g]bX" `≠
nk Y]`gYdUfUHYb`J`cfZÅ`Yb`_Ua`Yg`_Øfn`]W`ni`hÅh]W`Yb
5i`gY]bUbXYfgYhni b[Ybž`X]Y`gck`c\`XUg`J`Yf\U`hYb`Y]bnY`bYf
6Øf[Yf`U`g`Ui W`X]Y`5i`gk]f`_i b[Yb`gc`W`Yf`J`cfZÅ`Y`Ui Z`X]Y`Dc`nY]
i bX`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZhj`YfXYi`h]W`Yb"

„ VYfV`]W`_`XYf`J`cfZÅ`Y

5a`ZfØ`Yb`5VYbX`XYg`YfghYb`J`cfZU`g`k i fXY`X]Y`Dc`nY]`i a`Yhk`U
%, `i` \f`ni`Y]bYa`9]bgUhn`[Yfi`ZYbž`bUW`XYa`NYi`[Yb`Y]bYb`A`Ubb
VYcVUW`hYh`U`hYbž`XYf`Y]bY` : fUi`a`Y`fZUW`]bg;`Yg]W`h`gW`i`["
6Y]`XYf`5b`_i`bZi`XYf`6YUa`hYb`k i fXY`XYf`&`!`Å`f][`Y
HUj`YfXÅW`h][`Y`Ui`g`5`[`Yf]Yb`j`cb`XYf`j`Yf`YmhYb` : fUi`[`YhfYbbhž
Y`XcW`Y]ghYhY`XYf`A`Ubb`Yf`YV`]W`Yb`K`]XYfghUbX`VY]`XYf
≠Yb]h]hÅhgZYghghY`i`b[``9f`VYghfUZhY`Y]bYb`XYf`Dc`n]ghYb`a`]h`Y]bYa
8Ui`a`YbXfY`Yf`i`bX`gW`i`[`XYa`UbXYfYb`]bg;`Yg]W`hž`VYj`cf`Yf`]b
F]W`hi`b[`?`Øb][`gd`Uhn`ZØW`hYhY`"DUggUbhYb`i`bhYfbU`a`Yb
J`Yfgi`W`Yž`\b`Ui`Zni`U`hYbž`_cbbhYb`UVYf`b]W`hj`Yf\]bXYfbž`XUgg
Yf`g]W`ni`bÅW`gh`XcW`Ybhn]Y`Yb`_cbbhY"

8]Y` : c `[Yb`ZØf`X]Y`Dc`nY]VYUa`hYb

8i`fW`XYb`K`]XYfghUbX`i`bX`X]Y`_ØfdYf`]W`Yb`5b[f]ZY`k i fXYb`X]Y

VY]XYb'Dc`n]ghYb'a Yf_]W`j Yf`Ymh'i bX`k UfYb`UbGw`Y»YbX
X]Ybghi bZÀ\]["8 Ug`5b`Y[Yb`XYf`Dc`nY]ž'6Øf[Yf`ni`gW`ØhnYb`i bX
ni`Y`ZYbž`k]fX`Xi fW`gc`W`Y`J cfZÀ`Y`ghUf`_`VY`UghYh"; Yk U`h
[Y[Yb`Dc`nY]VYUa`hY`]gh`b]W`h`bi`f`Y]bY`X]fY`_`hY`6YXfc`i b[`ZØf`X]Y
9]bgUhm`f`ÀZHyž`gcbXYfb`ZØ`fh`Ui W`ni`Y]bYa`Yf`Ø`hYb`F]g]_`c`ZØf
XUg`[YgUa`hY`; Ya`Y]bk`YgYbž`XU`Yg`XUg`J YfhfUi`Yb`]b`X]Y
ØZYbh]W`Y`G]W`Yf`Y]h`i bhYf[f`ÀVh"

9]b`k`Y]hYfYf`J`cfZU```]b`XYf`[`Y]W`Yb`B`UW`h

; Y[Yb`&`.) \$`I` \f`k`i fXY`X]Y`Dc`nY]`YfbYi`h`U`Ufa`]Yfhž`X]Yga`U`
Ui`Z[fi`bX`Y]bYf`ghUf`_`U`_`c`c`]g]YfhY`:`fUi`ž`X]Y`DUggUbhYb`Ub`XYf
A`Uf]YbghfU»Y`VY`Àgh][hY`"8]Y`" `!`À`f][Y`nY][hY`g]W`i`bY]bg]W`h][
i`bX`][bcf]YfhY`a`Y`fZUW`X]Y]j`cb`XYb`6YUa`hYb`Ui`g[YgdfcW`YbYb
D`Uhmj`Yfk`Y]gY`" Æ`f`J Yf`U`hYb`k`i fXY`ni`bY`a`YbX`U[[fYgg]j`Yfž`k`Ug
gW`]Y»`]W`ni`]`fYf`:`YghbU`a`Y`ZØ`fhYž`bUW`XYa`Y]bY
a`YX]n]b]gW`Y`I`bhYfgi`W`i`b[`]`fY`; Yk`U`fgUa`gZÀ\][_Y]h
VYgh`h][hY`"

6]gg`]bg`<`UbX[`Y`Yb`_`

K`À`fYbX`XYf`8`i fW`gi`W`i`b[`Ua`Dc`nY]fYj`]Yf`V]gg`X]Y`:`fUi`Y]bYf
Dc`n]gh]b`]b`X]Y`<`UbX`";`ØW`_]W`Yfk`Y]gY`k`i fXY`X]Y`6YUa`h]b
XUXi`fW`b]W`h`X]Ybghi`bZÀ\]["8]Y`; YgW`AX][hY`k`i fXY`i`a`[Y`YbX
VY`U`bXY`h"; Y[Yb`X]Y`:`fUi`k`i fXYb`a`Y`fYfY`GhfUZUb`nY][Ybž
Y]bgW`]Y»`]W`K`]XYfghUbX`[Y[Yb`J`c`ghfYW`i`b[gVYUa`hY`i`bX
A`]ggVfUi`W`j`cb`B`chfi`ZYbž`YfghY`"h"

9]bY`VYgcf[`b]gYffY[`YbXY`HYbXYbn

8]YgY`J`cfZÀ`Y`j`YfXYi`h]W`Yb`Y]bY`VYgcf[`b]gYffY[`YbXY`HYbXYbn
]b`XYf`; YgY`gW`UZž`]b`XYf`X]Y`5i`hcf]h`h`i`bX`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf
Dc`nY]VYUa`hYb`]a`a`Yf`k`]YXYf`]b`:`fU[Y`[YghY`"h`k`]fX`"8]Y
GhU]gh]_`Yb`]a`f`Ui`a`DUXYfVc`fb`i`bX`XUfØVYf`i`]bUi`g`nY][Ybž`XUgg
X]Y`5bnU`X`XYf`5b[f]ZZY`Ui`Z`Dc`nY]VYUa`hY`]b`XYb`Y`hnhYb`]X`fYb
UbghY][h`"8]YgY`9b`h`k`]W`_`i`b[`VYXUfZY]bYf`VfY]hYb`8]g`_i`gg]cb`ØVYf
X]Y`[YgY`gW`UZh]W`Yb`I`fgUW`Yb`i`bX`a`Ø[`]W`Y`@Øgi`b[gUbG`h`nYž`

i a 'gck c\`X]Y'Dc`]nY]'U`g:Ui W\`X]Y'6Øf[Yf'j cf'k Y]hYfYb
9g_U`Uh]cbYb'ni 'gW\ØhnYb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY